

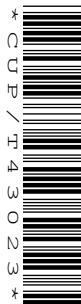
ADVANCED GCE
CLASSICAL GREEK
Composition or Comprehension
TUESDAY 24 JUNE 2008

2994

Afternoon
Time: 1 hour 15 minutes

Additional materials (enclosed): None

Additional materials (required):
Answer booklet (8 pages)



INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the spaces provided on the Answer Booklet.
- Write your answers in the separate answer booklet provided.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **either** Section A **or** Section B.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **90**.

This document consists of **5** printed pages and **3** blank pages.

2
BLANK PAGE

Answer **either** Section A **or** Section B.

Section A (Prose Composition)

Translate the following passage into Greek prose. Write your translation **on alternate lines**.

Croesus¹ was once warned² in a dream³ that Atys⁴ his son would die after being struck⁵ by a spear.⁶ Fearing that the young man might be in great danger, the king concealed his weapons and no longer sent him out to war. It happened that a very large boar⁷ came down to the plain at that time and was destroying the corn. After trying in vain to kill it, the inhabitants asked Croesus¹ to send his son with picked⁸ young men to hunt⁹ the beast. Croesus¹ was unwilling at first, but Atys⁴ persuaded him that there was no danger. 'Boars,'⁷ he said, 'are armed not with spears,⁶ but with tusks.'¹⁰ One of his companions, however, throwing his spear carelessly,¹¹ missed¹² the boar⁷ and hit¹³ Atys⁴ himself. Thus the dream³ was fulfilled.

based on HERODOTUS

| | |
|---|---|
| ¹ Croesus | = <i>Κροῖσος</i> -ου (m.) |
| ² I warn | = <i>νουθετέω</i> |
| ³ dream | = <i>ὄνειρος</i> -ου (m.) |
| ⁴ Atys | = <i>Ἄτυς</i> -υος (m.), accusative <i>Ἄτυν</i> |
| ⁵ I am struck: use the passive of βάλλω here | |
| ⁶ spear | = <i>αἶχμή</i> -ῆς (f.) |
| ⁷ boar | = <i>κάπρος</i> -ου (m.) |
| ⁸ picked | = <i>ἔκκριτος</i> -ον |
| ⁹ I hunt | = <i>θηρεύω</i> |
| ¹⁰ tusk | = <i>ὀδοῦς</i> -όντος (m.) |
| ¹¹ carelessly | = <i>ἀμελῶς</i> |
| ¹² I miss | = <i>ἀμαρτάνω</i> (+genitive) |
| ¹³ I hit | = <i>τυγχάνω</i> (+genitive) |

[90 marks]

[Turn over

Answer **either** Section A **or** Section B.

Section B (Comprehension)

Study the following passage very carefully and answer the questions which follow it. Give a translation only if one is asked for, or if you think it helps to make your answer clearer. The marks available are indicated after each question.

Agesilaus, the King of Sparta, newly arrived in Asia Minor to lead a campaign against the King of Persia, shows he is a man of his word despite the treachery of Tissaphernes, a Persian governor.

ὁ μὲν οὖν Τισσαφέρνης ταῦτα τῷ Ἀγησιλάῳ ὥμοσεν· 'εἰ σπείσασθαι' ἐθέλεις ἕως ἂν ἐπανέλθωσιν οἱ ἄγγελοι, οὓς πέμψω πρὸς βασιλέα, διαπράξομαι² αὐτονόμους εἶναι τὰς ἐν τῇ Ἀσίᾳ πόλεις τὰς Ἑλληνίδας.' Ἀγησίλαος δὲ ἀντῴμοσε σπονδὰς ἄξειν ἀδόλως τρεῖς μῆνας. ὁ μὲν δὴ Τισσαφέρνης ἃ ὥμοσεν εὐθὺς ἐψεύσατο·³ ἀντὶ γὰρ τοῦ εἰρήνην ἄγειν στρατεύμα πολὺ, πρὸς ᾧ εἶχε τὸ πρὶν, παρὰ βασιλέως μετεπέμπετο. Ἀγησίλαος δέ, καίπερ αἰσθόμενος ταῦτα, ὅμως ἐνέμεινε ταῖς σπονδαῖς. οὕτω γὰρ Τισσαφέρνην μὲν ἐμφανίσας⁴ ἐπίορκον⁵ ἄπιστον πᾶσιν ἐποίησεν, ἑαυτὸν δὲ ἀντεπιδείξας ὅρκους ἐμπεδούντα⁶ καὶ συνθήκας⁷ μὴ ψευδόμενον,³ πάντας ἐποίησεν Ἑλλήνας τε καὶ βαρβάρους θαρρούντας συντίθεσθαι⁸ ἑαυτῷ, ὅποτε βούλοιτο.

5

10

ἐπεὶ δὲ ἀφικομένου τοῦ στρατεύματος παρὰ βασιλέως ὁ Τισσαφέρνης θρασυνόμενος προεῖπεν Ἀγησιλάῳ πόλεμον, εἰ μὴ ἀπίοι ἐκ τῆς Ἀσίας, οἱ μὲν σύμμαχοι καὶ Λακεδαιμονίων οἱ παρόντες μάλα ὀργισθέντες φανοὶ ἐγένοντο, νομίζοντες ἐλάττονα τὴν παροῦσαν Ἀγησιλάῳ στρατίαν εἶναι τῆς βασιλέως παρασκευῆς. Ἀγησίλαος δὲ μάλα φαιδρῶ⁹ τῷ προσώπῳ ἀπαγγεῖλαι τῷ Τισσαφέρνῃ τοὺς πρέσβεις ἐκέλευσεν ὥς πολλὴν χάριν αὐτῷ ἔχει, ὅτι ἐπίορκήσας¹⁰ ἑαυτῷ μὲν πολεμίους τοὺς θεοὺς ἐποίησε, τοῖς δὲ Ἑλλήσι συμμαχούς.

15

XENOPHON, *Agesilaus* 1, 10–13 (adapted)

- ¹σπένδομαι, aorist ἐσπεισάμην = I make a truce
²διαπράσσομαι + infinitive = I bring it about that
³ψεύδομαι (here) = I am untrue to, break
⁴ἐμφανίζω = I show
⁵ἐπίορκος -ον = guilty of breaking an oath
⁶ἐμπεδόω = I stand by, uphold
⁷συνθήκη -ης (f.) = agreement
⁸συντίθεμαι = I enter into an agreement
⁹φαιδρός -ά -όν = joyful, radiant
¹⁰ἐπίορκέω = I break an oath

- (a) Lines 1–4 (ὁ μὲν οὖν Τισσαφέρνης . . . Ἑλληνίδας).
 (i) What did Tissaphernes swear to Agesilaus that he would do, and on what condition? [5+7]
 (ii) Given that the adjective αὐτονόμους (line 3) agrees with τὰς πόλεις, how do you account for its ending? [1]
- (b) Lines 4–8 (Ἀγησίλαος δὲ ἀντώμοσε . . . σπονδαῖς).
 (i) What oath did Agesilaus swear to Tissaphernes? [5]
 (ii) What does the prefix ἀντι- add to the meaning of ἀντώμοσε (line 4)? [1]
 (iii) In what way did Tissaphernes immediately break the oath he had sworn? [7]
 (iv) Translate Ἀγησίλαος δέ, καίπερ αἰσθόμενος ταῦτα, ὅμως ἐνέμεινε ταῖς σπονδαῖς (lines 7–8). [6]
- (c) Lines 8–11 (οὕτω γὰρ . . . βούλοιτο).
 (i) What was the result of Tissaphernes being revealed as a breaker of oaths? [2]
 (ii) What did Agesilaus' behaviour reveal about himself, and what was the result? [2+8]
- (d) Lines 12–19 (ἐπεὶ . . . συμμάχους).
 (i) What effect did the arrival of the army have on Tissaphernes, and what ultimatum did he give Agesilaus? [1+5]
 (ii) How did the Spartans and their allies react to this ultimatum, and why did they so react? [2+7]
 (iii) What message did Agesilaus give the ambassadors for Tissaphernes? [9]
- (e) From what verbs do the following forms come?
 (i) ἐνέμεινε (line 7) [1]
 (ii) ἀντεπιδείξας (line 9) [1]
 (iii) ὀργισθέντες (line 14) [1]
- (f) Explain the optative mood of
 (i) βούλοιτο (line 11) [2]
 (ii) ἔχοι (line 18) [2]
- (g) Lines 8–11 (οὕτω γὰρ . . . βούλοιτο). Show **three** ways in which the author achieves contrast and/or balance by his choice of words and word-order here. [2+2+2]
- (h) What is particularly effective about the word-order of each of the following?
 (i) διαπράξομαι αὐτονόμους εἶναι τὰς ἐν τῇ Ἀσίᾳ πόλεις τὰς Ἑλληνίδας (lines 3–4)
 (ii) Ἀγησίλαος δὲ μάλα φαιδρῶ τῷ προσώπῳ (lines 16–17)
 (iii) ἐαυτῷ μὲν πολεμίους τοὺς θεοὺς ἐποίησε, τοῖς δὲ Ἑλλήσι συμμάχους (lines 18–19) [3+3+3]

[Total: 90 marks]

6
BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.